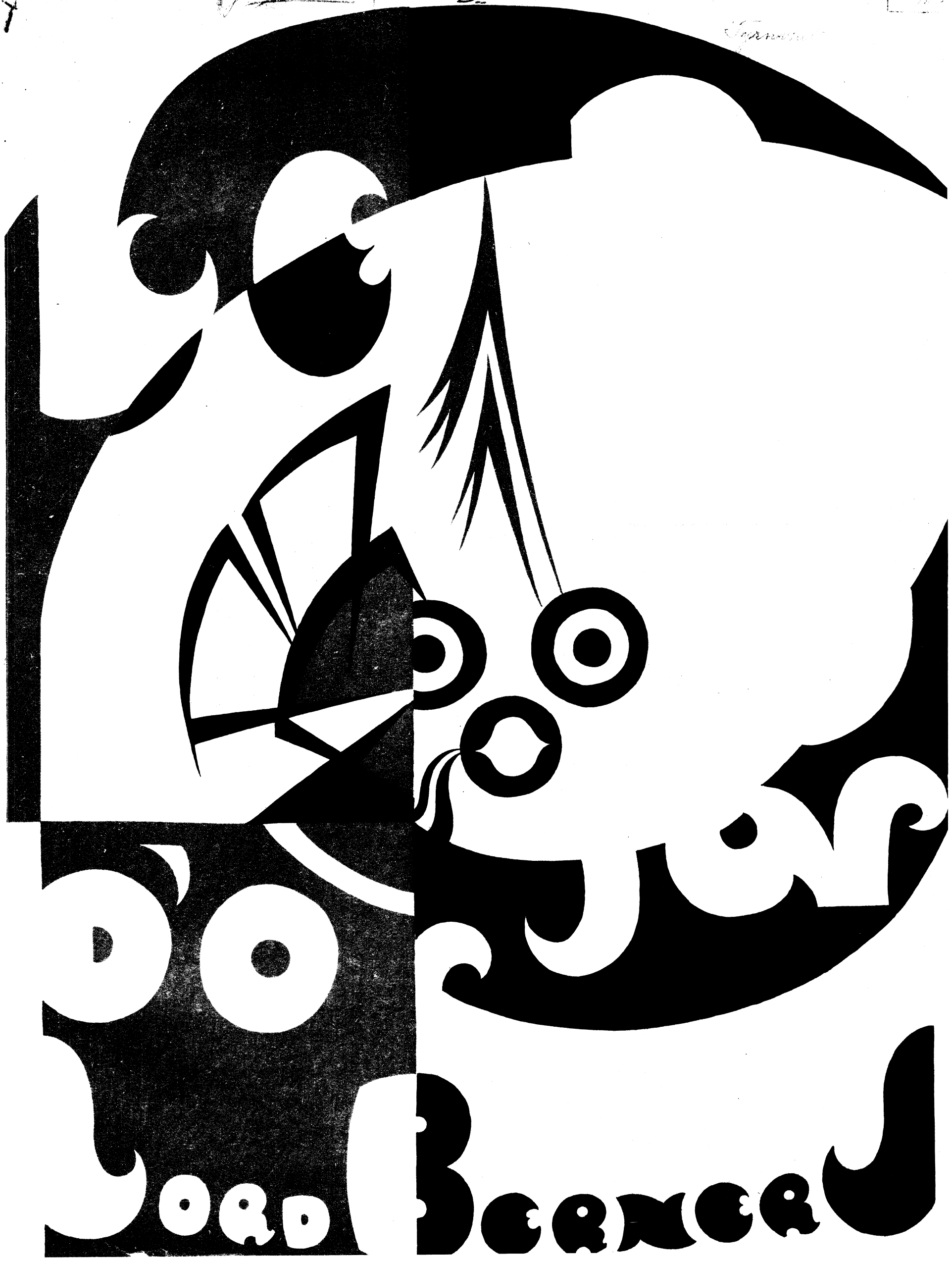




ORD

BERNARD

LE POISSON D'OR

POEME ET MUSIQUE

DE

LORD BERNERS.

COUVERTURE, FRONTISPICE, ET VIGNETTE

DE

NATALIA GONTCHAROWA.

PRIX FR. 4.50 (3/- NET).

LONDON : J. & W. CHESTER,

11, GREAT MARLBOROUGH STREET, W.-1.

BRIGHTON :

1, PALACE PLACE, CASTLE SQUARE.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous les pays.

Tous droits de traduction, de reproduction, et d'arrangement réservés.

Seuls Dépositaires pour la France :

ROUART, LEROLLE ET C^{IE}..

29, RUE D'ASTORG, PARIS.

Engraved and Printed in England.

Copyright, MCMXIX., by J. & W. Chester.

N. Gontcharowa.



musique

LE POISSON D'OR.

Morne et solitaire, le poisson d'or
tournoie dans son bol de cristal.

Il rêve une petite compagne, belle et brillante
comme une pièce de vingt francs.....
Mais, hélas! Quelque imbecile malavisé lui jette
une miette de pain.

L'image disparaît dans l'eau trouble.

Le poisson d'or avale sans joie la miette de pain
et continue à tourner, morne et solitaire,
dans son bol de cristal.

Lord Berners.

Lento melanconico.

8

mp doux et liquide

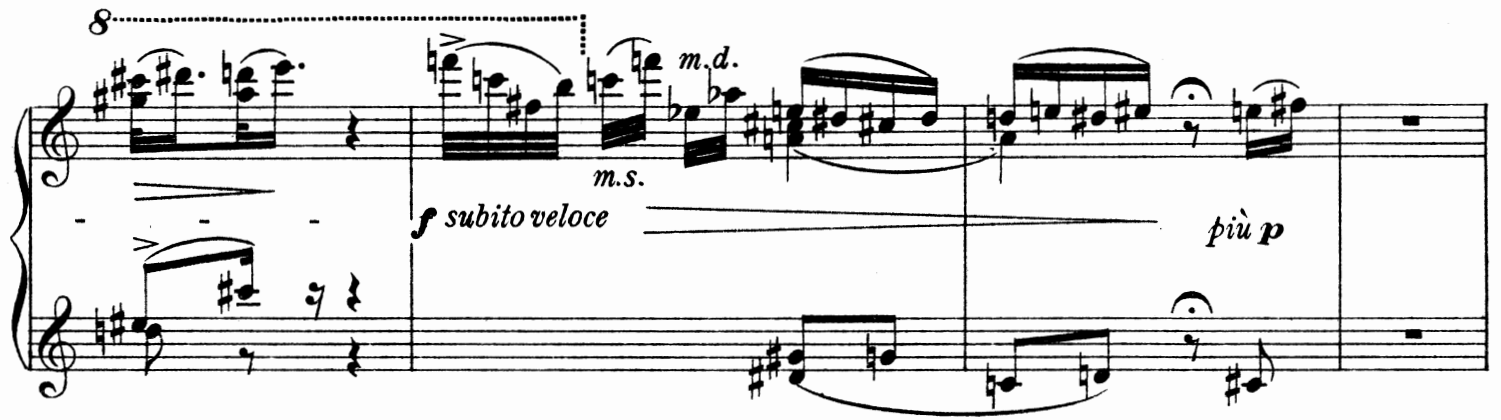
8

cresc. e accel. poco

8

subito p a tempo

diminuendo e poco rall. rall. - dim.



8.

m.d.

m.s.

f subito veloce

più p

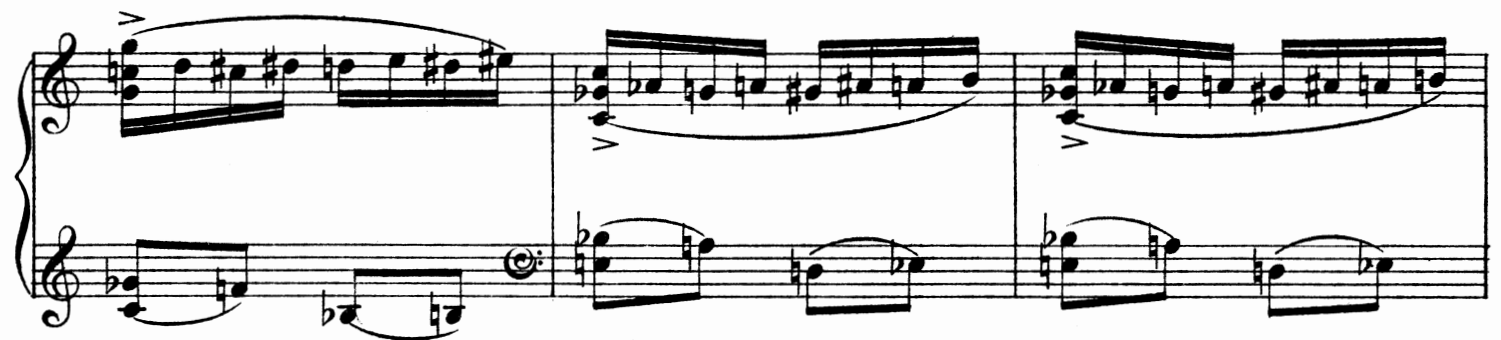
This system contains the first system of a musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a measure marked '8.' and contains a series of eighth notes. A bracket above the staff indicates a measure of music. The bass staff has a few notes. Dynamic markings include *f subito veloce* and *più p*. There are also markings *m.d.* and *m.s.* above the treble staff.



Tempo primo.

p dolce legato

This system contains the second system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a series of eighth notes. The bass staff has a series of eighth notes. The marking *Tempo primo.* is at the beginning. The dynamic marking *p dolce legato* is below the treble staff.



This system contains the third system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a series of eighth notes. The bass staff has a series of eighth notes. There are some markings above the treble staff, including a bracket and a measure of music.



This system contains the fourth system of the musical score. It features a treble and bass staff. The treble staff has a series of eighth notes. The bass staff has a series of eighth notes. There are some markings above the treble staff, including a bracket and a measure of music.

più agitato

esitante

mf

sempre leggero

più p

dim.

marcato

poco rit.

marcato

pp

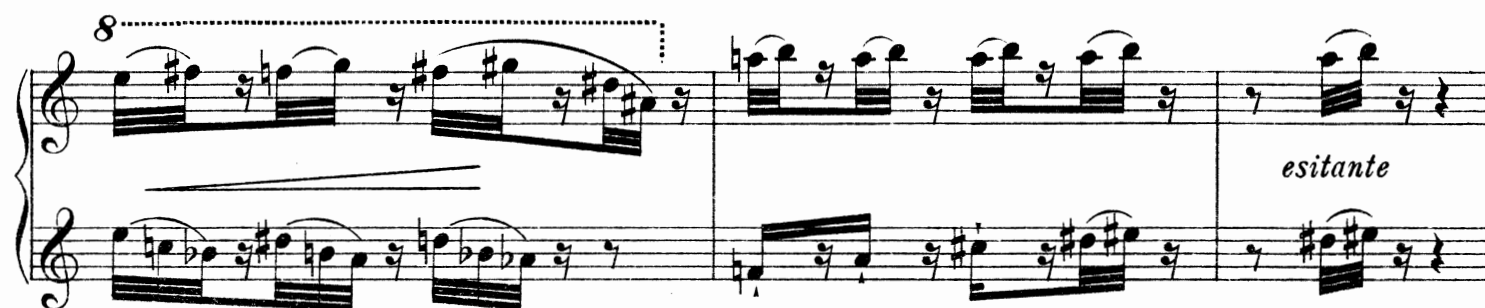
Un poco più mosso.

quasi arpeggio

rit. molto

pp grazioso e scherzando

8



esitante

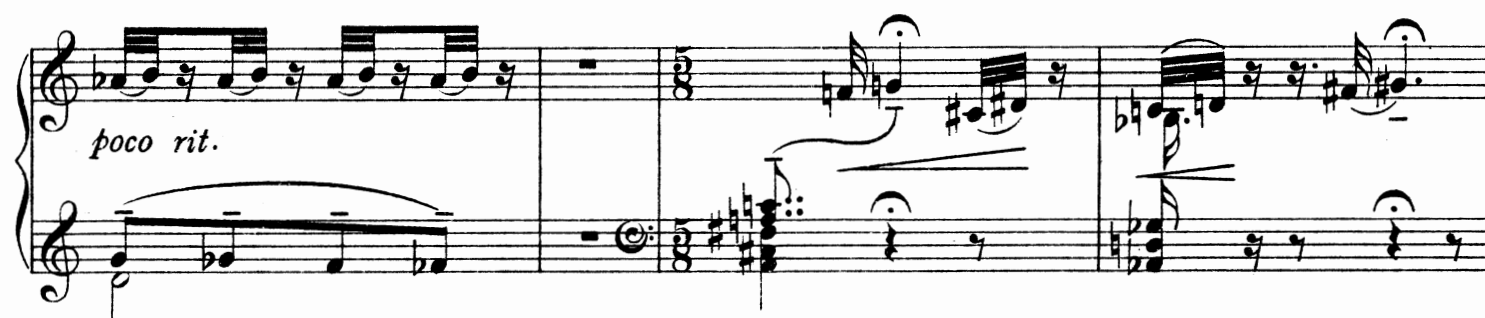
This system contains the first two measures of the piece. It features a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#). The first measure is marked with a dotted line and the number 8. The second measure is marked *esitante* (hesitant). The music consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals.



a tempo

accelerando e cresc.

This system contains measures 3 and 4. Measure 3 is marked *a tempo*. Measure 4 is marked *accelerando e cresc.* (accelerating and crescendo). The musical notation continues with eighth and sixteenth notes.



poco rit.

This system contains measures 5 and 6. Measure 5 is marked *poco rit.* (a little slower). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests in the bass staff.



esitante

rit.

scherzando

This system contains measures 7 and 8. Measure 7 is marked *esitante* and *rit.* (ritardando). Measure 8 is marked *scherzando* (playful). The key signature changes to two sharps (F# and C#) in measure 8. The time signature changes from 2/4 to 3/4 in measure 8.



s'approchant peu à peu

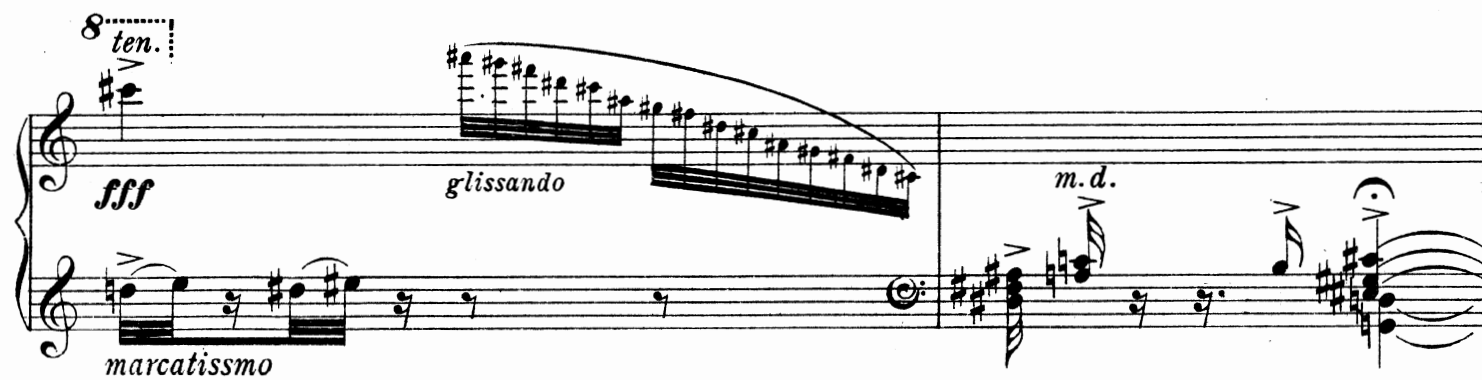
This system contains measures 9 and 10. Measure 9 is marked *s'approchant peu à peu* (approaching little by little). The music continues with eighth and sixteenth notes in both staves.



Allegro.



(mano sinistra sopra)



marcatissimo

Cadenza

fuyant

rit. molto

reprenant le premier mouvement

Primo movimento.

(triste)

poco accelerando e crescendo

subito p ed a tempo

diminuendo

morendo

vibrato sino alla fine

DU MÊME AUTEUR.

PIANO SEUL.

TROIS PETITES MARCHES FUNÈBRES.

1. POUR UN HOMME D'ÉTAT.
2. POUR UN CANARI.
3. POUR UNE TANTÉ À HERITAGE.

1 VOLUME 2/6 (Fr. 3.75).

FRAGMENTS PSYCHOLOGIQUES.

1. LA HAINE.
2. LE RIRE.
3. UN SOUPIR.

1 VOLUME 3/- (Fr. 4.50).

PIANO À QUATRE MAINS.

TROIS MORCEAUX POUR ORCHESTRE.

REDUCTION DE L'AUTEUR.

CHINOISERIE.

VALSE SENTIMENTALE.

KASATCHOK.

Couverture et Illustrations de MICHEL LARIONOW.

1 VOLUME 6/- (Fr. 9.00).

VALSES BOURGEOISES (*Couverture illustrée*).

1 VOLUME 6/- (Fr. 9.00).

J. & W. CHESTER, LONDON & BRIGHTON.

